

SENTÈNCIA 27-98 DE 18 DE DESEMBRE DE 1998

Ponent : M.I. Sr. Yves PICOD

ANTECEDENTS DE FET

I. RESULTANT: Que per Aute de data 28 de maig de 1998 dictat en la Causa núm. 162-5/96, el Tribunal de Corts va condemnar Pere S.S. i la Cia. d'Assegurances SCHWEIZ, actualment WINTERTHUR a pagar a la Caixa Andorrana de Seguretat Social: 1.- la quantitat de 4.236.343.-pts en concepte de prestacions de salari; 2.- la de 1.333.811.-pts, import de les prestacions mèdiques; 3.- la de 36.694.372.-pts, capital constitutiu de la pensió d'invalidesa pagada al Sr. B., incidència de la pensió de vellesa inclosa.

II. RESULTANT: Que el Lletrat Salvador CAPDEVILA PALLARÈS actuant en nom i representació de la CAIXA ANDORRANA DE SEGURETAT SOCIAL (CASS) ha interposat recurs de Suplicació contra l'Aute referenciat en base al següent:

- Per infracció de les normes relatives a la responsabilitat civil. Opina que la pensió de vellesa no s'ha de capitalitzar doncs la CASS l'ha de satisfer per disposició legal, en canvi s'ha de capitalitzar la pensió d'invalidesa des de la data de l'accident i fins l'edat de jubilació. Finalment el que cal encara capitalitzar és la diferència entre la pensió de vellesa i la pensió d'invalidesa a partir de l'edat de jubilació, doncs en ser aquesta darrera més important és aquesta la que s'ha de satisfer en lloc de la de vellesa. És atenent a aquestes precisions que la CASS va formular la seva reclamació.

Demana en conseqüència la revocació de l'Aute del Tribunal de Corts de data 28 de maig de 1998, i que es fixi la responsabilitat civil derivada del delictes en quant al que fa la capitalització de les pensions d'invalidesa i jubilació en les següents quantitats: 34.455.591.-pts, en concepte de capitalització amb barem temporal de la pensió d'invalidesa. - 14.526.944.-pts en concepte de

capitalització amb barem vitalici, de la diferència entre la pensió d'invalidesa i la pensió de jubilació.

III. RESULTANT: Que el Lletrat Jordi SEGURA COBO en defensa i interès de Pere S.S. i de la Cia. d'Assegurances SCHWEIZ, actualment WINTERTHUR, s'oposà al recurs de Suplicació de la CASS i formulà també recurs per infracció de les normes relatives a la responsabilitat civil.

Sosté que ha de defensar-se de pretensions indemnitzatòries ultra no procedents en violació dels principis de procediment. Afegeix que la pretensió de la CASS provocaria un enriquiment injustificat d'aquest organisme tal com parcialment ha estat reconegut en la resolució recorreguda.

Sosté també que la CASS no pot de cap manera assegurar ara que dintre de 25 anys en el desitjat supòsit que encara sigui viu cobrarà una pensió de vellesa.

D'altra part el seu recurs està fonamentat en el fet que no es pot concedir a la CASS una indemnització per capitalització d'invalidesa que contempli també la pensió de vellesa a satisfer eventualment per aquell organisme a dit Sr. , en el seu cas dintre de 25 anys, i pel qual fixi la indemnització establerta en el tercer punt de l'Aute recorregut en la quantitat de 34.455.391.-pts en lloc de la suma de 36.694.372.-pts fixada en aquella resolució.

Demana per tant la revocació de l'Aute del Tribunal de Corts, així com la desestimació del recurs interposat per la CASS,

IV. RESULTANT: Que el defensor de la CASS s'oposà al recurs formulat. Fa observar sobre tot que el període d'execució de Sentència s'obrí per a donar la necessària contradictorietat i temps suficient a la recurrent per a discutir, cosa que va fer.

Així i havent-se seguit les prescripcions de l'article 267 del Codi de Procediment Penal -i que la recurrent mai denuncià-, havent-li donat el Tribunal vista de la reclamació de la CASS i d'haver-li concedit un termini per a formular, és realment inaudit que es queixi ara de no haver-se respectat el principi de contradictorietat, obviant així el procediment seguit a l'empara de l'article 267 del Codi Penal i llur funció.

IV. RESULTANT: Que el Ministeri Fiscal considera que essent aquests recursos presentats relatius al motiu únic d'infracció de les normes relatives a la responsabilitat civil i al trobar-se ambdues parts recurrents representades per Lletrats es remet a l'apreciació del Tribunal.

FONAMENTS DE DRET

I. CONSIDERANT: Que no existeix cap violació dels principis de procediment. En efecte, la sentència del Tribunal de Corts de dos de gener de 1998 va deixar, a demanda de la Caixa Andorrana de Seguretat Social, que la fixació de l'import de les prestacions derivades de l'accident sigui efectuada pel tràmit d'execució de la resolució. El període d'execució de sentència s'obre precisament per determinar aquestes prestacions amb respecte del principi de contradicció. La part contrària en aquesta ocasió va discutir les xifres demanades per la CASS i obtingué satisfacció per part del Tribunal de Corts en l'aute posterior, avui recorregut.

Per altra part, quan diu la sentència del Tribunal de Corts que deixa l'import de les prestacions a que "fa front la Caixa per execució de la present resolució", no exclou les despeses futures d'aquest organisme.

II. CONSIDERANT: Que la CASS demana li sigui acordat:

1.- la quantitat de 34.455.591.-pts. en concepte de capitalització amb barem temporal de la pensió d'invalidesa.

2.- la quantitat de 14.526.944.-pts. en concepte de capitalització amb barem vitalici de la diferència entre la pensió d'invalidesa i la pensió de jubilació.

No està contestat que el perjudici de la CASS comporti en primer lloc el capital constitutiu de la pensió d'invalidesa a pagar al perjudicat fins arribar a 65 anys, data de la seva eventual jubilació. Després cal tenir en compte la incidència de la pensió vellesa. Segons l'article 4 del Reglament d'aplicació núm. 18 de la Seguretat Social, la pensió d'invalidesa queda automàticament transformada en pensió vellesa el dia de la jubilació, l'import de les dues pensions fixat essent el més elevat. Doncs a partir de l'edat de 65 anys, el perjudicat hauria pogut pretendre a una pensió de vellesa per la qual ha cotitzat i per aplicació de la legislació social.

En realitat es tracta de pagar 253.423.-pts. a B., tenint en compte la incidència de la pensió de vellesa de 86.235.-pts. a partir dels 65 anys.

En conseqüència cal fer una descomposició fictícia d'aquesta quantitat en 2 parts: 1r) la part vitalícia que en aquest seria de 253.423- 86.235 pts. = 167.188.-pts. corresponent al que va cobrar tota la vida. 2n) la part que li correspon fins l'edat de 65 anys data de substitució de la pensió a aquesta quantitat.

De cap manera es tracta de capitalitzar la pensió d'invalidesa, només es una manera de calcular la seva incidència a partir de la jubilació. El càlcul de la CASS és criticable en el sentit que no entra en consideració el risc de mort entre els 40 anys i l'edat de la jubilació.

En conseqüència la única manera de calcular la capitalització és la següent:

167.188.-pts. x 12 mesos x 12.446 (barem vitalici per una persona de 40 anys) = 24.969.862.-pts.

86.235.-pts. x 12 mesos x 11.330 (barem d'una persona de 40 anys fins als 65 anys -data de substitució de la pensió de vellesa) = 11.724.510.-pts.

Sumant les dues quantitats 36.694.372.-pts.

La reclamació de la CASS no pot superar en cap cas aquesta quantitat.

V. CONSIDERANT: pel que s'ha dit s'han de desestimar els recursos presentats i confirmar íntegrament l'Aute recorregut, imposant les costes del recurs als recurrents.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

D E C I D I M

1.- Desestimar els recursos de Suplicació interposats per la CASS i per Pere S.S. i la Cia. d'Assegurances SCHWEIZ actualment WINTERTHUR.

2.- Confirmar l'Aute dictat pel Tribunal de Corts en data 28 de maig de 1998 en la Causa núm. 162-5/96.

3.- Imposar als recurrents el pagament de les despeses processals causades pel recurs.

4.- Retornar la Causa al M. Iltre. Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.